

*Invoking of War Measures Act*

Canada. All that has happened has been an increase in insurrectionist activities in one province in particular. There has been an increase in bombings, murders, bank robberies and all the other activities that may or may not be connected with the FLQ but which result therefrom. Hence, we are on the verge of disunity.

As was mentioned yesterday, the government has contributed immeasurably to social unrest by taking an indifferent attitude to the economic situation that exists throughout the nation. The government has stated it is a good thing to have 6 or 7 per cent, or whatever is the figure, unemployment in this country because unemployment is needed to keep inflation in check. There has been no indication whatever, not even a hope expressed, that the continuance in force of the War Measures Act will in any way detract from the development of the terrorist movement of the FLQ or a group by any other name in Canada. There has been no indication that the government is interested in bringing about a much better economic and social situation in Canada to deal with those who are underprivileged and poor. These are problems that plague my mind.

● (6:40 p.m.)

At the moment, I am tempted to vote for the measure when it comes up on Monday, but I really do not know. If I do that, I hope at the moment of voting those over exuberant Liberals do not think I am endorsing the Liberal party or the government, because it is my own conscience that is involved.

**Mr. Stanley Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Speaker, I rise on a point of order. In fact, I should be quite frank and say I have two points of order, but I shall raise them one at a time. My first point of order has to do with the hours of sitting for today. I know it is quite clear from the order agreed to yesterday that when we resumed the sitting at two o'clock this afternoon we were to continue to sit without a break until we finished this debate. I wonder, particularly to give the *Hansard* people a bit of a break, whether there would not be agreement to suspend the sitting from now until eight o'clock.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Some hon. Members:** No.

**Mr. Speaker:** My understanding is that we are to sit through. My understanding also is that there have been discussions about the matter. If there is agreement that we should suspend the sitting I am certain the Chair would go along with that, but I heard negative sounds from the right of the Speaker's chair. If it is the wish of hon. members, of course, there is no difficulty.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Some hon. Members:** No.

**Mr. Speaker:** There is no agreement.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Mr. Speaker, I rise on another point of order, and perhaps I shall be a

[Mr. Howard (Skeena).]

little more successful on this one. Earlier today, I had the pleasure of commending those at the table for the excellent way in which they had reduced to writing what we agreed to yesterday with regard to today's sitting. Perhaps that is my justification for now drawing attention to what I think is a rather serious error in *Votes and Proceedings* for yesterday having to do in fact with the very motion we are now discussing.

If you will look at the motion as now recorded in *Votes and Proceedings*, which after all is the official record of the House, you will find that toward the end of it in column two on page 27 of *Votes and Proceedings* for yesterday the wording is:

—that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be invoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

In *Hansard* that word was "revoked", not "invoked". Even the little bit of French I know permits me to say that in French the words at that place in the sentence are «sera révoquée». I suggest that if the printing I have is the printing that everyone else has there is an error that ought to be corrected.

**Mr. Speaker:** The advice I have received from the table at the present time is that this is obviously a misprinting, that the record is wrong and should be corrected. Of course, it is correct in the French text which reads:

[Translation]

—the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971,—

[English]

From my understanding of French, I think that obviously would be the correct wording. There is a serious mistake in the English text. It should be "revoked on or before April 30, 1971". Perhaps, with the agreement of hon. members, the necessary correction will be made in the official documents of the House.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. P. M. Mahoney (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance):** Mr. Speaker, it is a particular pleasure to follow immediately a member of the House who has not firmly made up his mind on an issue. This is probably unique in this debate, and possibly even unique in the general experience in this chamber. It is indeed a pleasure to have a chance hopefully to reconfirm or reinforce the tentative intention of the hon. member for Skeena (Mr. Howard) to vote in favour of this motion.

I should like also to allude to the remarks made earlier by the hon. member for Joliette (Mr. La Salle). A very few months ago I had occasion, upon a matter of considerable personal conscience and feeling, to determine that I had to vote against the line of my party and against the majority of the members of my party. I sympathize with the hon. member, as I know it is a difficult decision he has had to make. I am sure his colleagues, as well as other members of the House, will appreciate the amount of soul-searching, and indeed the degree of courage,